










English

- 1 Connect your computer to the projector using the supplied computer cable (VGA).
- 2 Connect the supplied power cord.
- 3 Remove the lens cap.
- 4 Turn on the projector.
Press the  (POWER) button on the projector cabinet or the POWER ON button on the remote control.
- 5 Select a source.
TIP: Press the AUTO ADJ. button to optimize an RGB image automatically.
- 6 Adjust an image size and position.
[Throw angle (Tilt foot)]
1. Lift the front edge of the projector.
2. Push up and hold the Adjustable Tilt Foot Lever.
3. Lower the front of the projector to the desired height.
4. Release the Adjustable Tilt Foot Lever.
[FOCUS]
Turn the focus ring.
[ZOOM]
Turn the zoom lever.
- 7 Turn off the projector.
1. Press the  (POWER) button on the projector cabinet or the STANDBY button on the remote control.
2. Press either the  (POWER) or the STANDBY button again.
3. Mount the lens cap.
4. Disconnect all the cables.




Suomi

- 1 Kytke tietokone projektoriin sen mukana toimitetulla tietokonekaapelilla (VGA).
- 2 Kytke projektorin mukana toimitettu virtajohto.
- 3 Irrota linssinsuojus.
- 4 Käynnistä projektori.
Paina projektorin rungossa olevaa  (POWER)-painiketta tai kaukosäätimen POWER ON -painiketta.
- 5 Valitse lähde.
VINKKI: Voit optimoida RGB-kuvan automaattisesti painamalla AUTO ADJ. -painiketta.
- 6 Säädä kuvan kokoa ja sijaintia.
[Heittokulma (kallistusjalka)]
1. Nosta projektorin etureunaa.
2. Nosta ja pidä kiinni säädettävän kallistusjalan vivusta.
3. Laske projektorin etuosa haluttuun korkeuteen.
4. Vapauta säädettävän kallistusjalan vipu.
[FOCUS]
Käännä tarkennusrengasta.
[ZOOM]
Käännä zoomausvipua.
- 7 Sammuta projektori.
1. Paina projektorin rungossa olevaa  (POWER)-painiketta tai kaukosäätimen STANDBY-painiketta.
2. Paina uudelleen joko  (POWER)- tai STANDBY-painiketta.
3. Kiinnitä linssin suojus.
4. Irrota kaikki kaapelit.

Ελληνικά

- 1 Συνδέστε τον υπολογιστή σας στη συσκευή προβολής χρησιμοποιώντας το παρεχόμενο καλώδιο υπολογιστή (VGA).
- 2 Συνδέστε το παρεχόμενο καλώδιο ρεύματος.
- 3 Αφαιρέστε το καπάκι του φακού.
- 4 Θέστε τη συσκευή προβολής σε λειτουργία.
Πατήστε το κουμπί  (POWER) στο περίβλημα της συσκευής προβολής ή το κουμπί POWER ON στο τηλεχειριστήριο.
- 5 Επιλέξτε μια πηγή.
ΣΥΜΒΟΥΛΗ: Πατήστε το κουμπί AUTO ADJ. για να βελτιωθεί αυτόματα η εικόνα RGB.
- 6 Ρυθμίστε ένα μέγεθος και θέση της εικόνας.
[Γωνία βολής (Πόδι με δυνατότητα κλίσης)]
1. Σηκώστε τη μπροστινή πλευρά της συσκευής προβολής.
2. Σπρώξτε προς τα πάνω και κρατήστε το Μοχλό του Ποδιού με Δυνατότητα Ρυθμιζόμενης Κλίσης.
3. Χαμηλώστε το μπροστινό μέρος της συσκευής προβολής στο επιθυμητό ύψος.
4. Απελευθερώστε το Μοχλό του Ποδιού με Δυνατότητα Ρυθμιζόμενης Κλίσης.
[FOCUS]
Περιστρέψτε τον δακτύλιο εστίασης.
[ZOOM]
Περιστρέψτε τον μοχλό ζουμ.
- 7 Θέστε τη συσκευή προβολής εκτός λειτουργίας.
1. Πατήστε το κουμπί  (POWER) στο περίβλημα της συσκευής προβολής ή το κουμπί STANDBY στο τηλεχειριστήριο.
2. Πατήστε είτε το κουμπί  (POWER) είτε το κουμπί STANDBY ξανά.
3. Τοποθετήστε το καπάκι του φακού.
4. Αποσυνδέστε όλα τα καλώδια.

Magyar

- 1 Csatlakoztassa a számítógépet a projektorhoz a mellékelt számítógépes kábel segítségével (VGA).
- 2 Csatlakoztassa a mellékelt tápkábelt.
- 3 Vegye le az objektívsapkát.
- 4 Kapcsolja be a projektort.
Nyomja meg a  (POWER) gombot a projektor készülékházán, vagy a POWER ON gombot a távirányítón.
- 5 Válasszon ki egy forrást.
TIPP: Nyomja meg az AUTO ADJ. gombot az RGB kép automatikus optimalizálásához.
- 6 Módosítsa a kép méretét és helyzetét.
[Vetítési szög (Dőlésszögállító-láb)]
1. Emelje fel a projektor elülső szélét.
2. Nyomja fel és tartsa nyomva dőlésszögállító-láb kart.
3. Engedje le a projektor elejét a kívánt magasságba.
4. Engedje el a dőlésszögállító-láb kart.
[FOCUS]
Forgassa a fókuszgyűrűt.
[ZOOM]
Fordítsa el a zoom kart.
- 7 Kapcsolja ki a projektort.
1. Nyomja meg a  (POWER) gombot a projektor készülékházán, vagy a STANDBY gombot a távirányítón.
2. Nyomja meg a  (POWER) vagy a STANDBY gombot újra.
3. Rögzítse az objektívsapkát.
4. Húzza ki az összes kábelt.

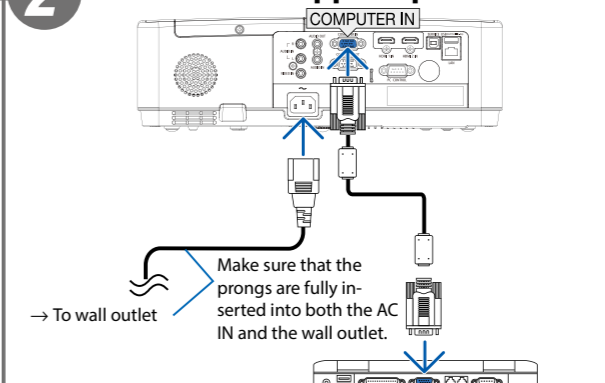
ME403U/ME423W/ME383W/MC423W/ MC393W/ME453X/MC453X

Quick Setup Guide

NEC

Step 1 Connect your computer to the projector.

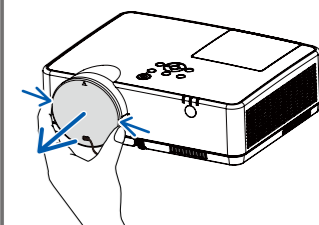
Step 2 Connect the supplied power cord.



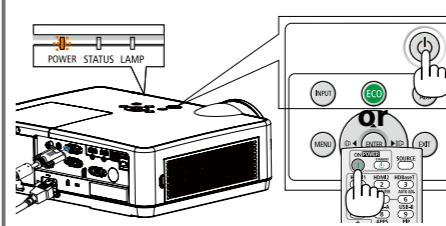
→ To wall outlet

Make sure that the prongs are fully inserted into both the AC IN and the wall outlet.

Step 3 Remove the lens cap.

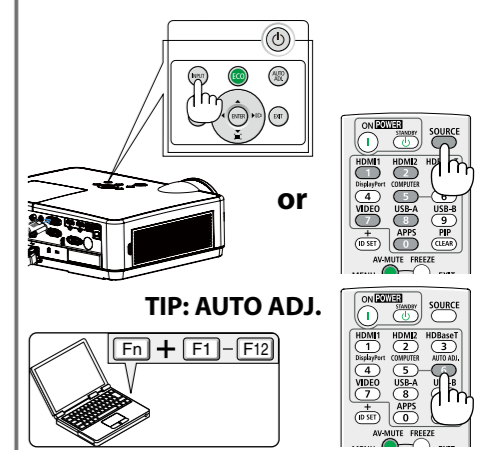


Step 4 Turn on the projector.



NOTE: The color of the POWER indicator
ORANGE or **GREEN** [Standby] → **BLUE** [Power On]

Step 5 Select a source.

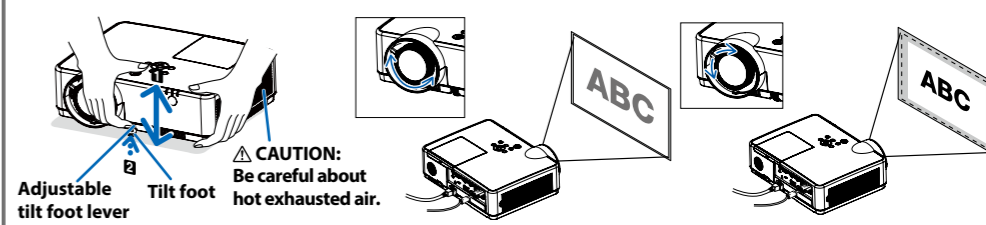


TIP: AUTO ADJ.

Fn + F1 - F12

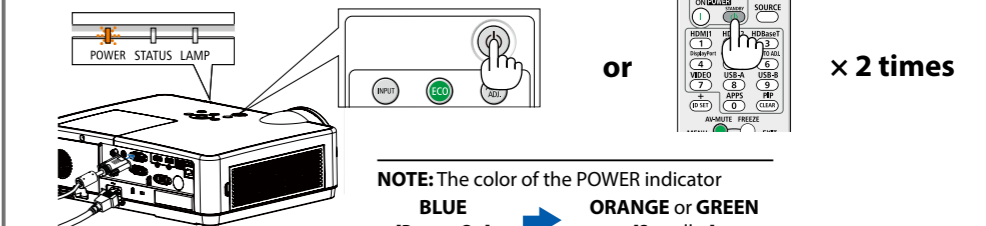
Step 6 Adjust an image size and position.

[THROW ANGLE (Tilt foot)] **[FOCUS]** **[ZOOM]**



Adjustable tilt foot lever Tilt foot CAUTION: Be careful about hot exhausted air.

Step 7 Turn off the projector.



NOTE: The color of the POWER indicator
BLUE [Power On] → **ORANGE** or **GREEN** [Standby]

× 2 times



Polski
<div> <div><ol style="list-style-type: none"> Podłącz komputer do projektora za pomocą dostarczonego przewodu komputerowego (VGA). Podłącz dostarczony przewód zasilania. Zdejmij osłonę obiektywu. Włącz projektor. <p>Naciśnij przycisk (POWER) na obudowie projektora lub przycisk POWER ON na pilocie zdalnego sterowania.</p> Wybierz źródło. <p><i>WSKAZÓWKA: Naciśnij przycisk AUTO ADJ., aby automatycznie zoptymalizować obraz RGB.</i></p> Dostosuj rozmiar obrazu i położenie. <p>[Kąt projekcji (nóżka regulacji przechylenia)]</p> <ol style="list-style-type: none">Podnieś przednią krawędź projektora. Naciśnij i przytrzymaj dźwignię nóżki regulacji przechylenia. Opuść przód projektora na żądaną wysokość. Zwolnij dźwignię nóżki regulacji przechylenia. <p>[FOCUS]</p> <p>Obróć pierścień ostrości.</p> <p>[ZOOM]</p> <p>Przesuń dźwignię zoomu.</p> Wyłącz projektor. <ol style="list-style-type: none">Naciśnij przycisk (POWER) na obudowie projektora lub przycisk STANDBY na pilocie zdalnego sterowania. Ponownie naciśnij przycisk (POWER) lub STANDBY. Założ osłonę obiektywu. Odłącz wszystkie kable.</div></div>

Danske
<div> <div><ol style="list-style-type: none"> Tilslut computeren til projektoren med det medfølgende computerkabel (VGA). Tilslut den medfølgende strømledning. Fjern objektivdækslet. Tænd for projektoren. <p>Tryk på knappen (POWER) på projektorens kabinet eller på knappen POWER ON på fjernbetjeningen.</p> Vælg en kilde. <p><i>ET GODT RÅD: Tryk på knappen AUTO ADJ. for at optimere et RGB-billede automatisk.</i></p> Justér en billedstørrelse og placering. <p>[Kastevinkel (Vippefod)]</p> <ol style="list-style-type: none">Løft forkanten af projektoren. Skub det justerbare håndtag til Vippefoden op, og hold det dér. Sænk projektorens forside til den ønskede højde. Slip det justerbare håndtag til Vippefoden. <p>[FOCUS]</p> <p>Drej fokusringen.</p> <p>[ZOOM]</p> <p>Drej zoomknappen.</p> Sluk for projektoren. <ol style="list-style-type: none">Tryk på knappen (POWER) på projektorens kabinet eller på knappen STANDBY på fjernbetjeningen. Tryk enten på knappen (POWER) eller STANDBY igen. Montér objektivdækslet. Kobl alle kabler fra.</div></div>

Türkçe
<div> <div><ol style="list-style-type: none"> Bilgisayarınızı temin edilen bilgisayar kablosunu (VGA) kullanarak projektöre bağlayın. Temin edilen güç kablosunu bağlayın. Lens kapağını çıkartın. Projektörü açın. <p>Projektör kasası üzerindeki (POWER) düğmesine veya uzaktan kumanda üzerindeki POWER ON düğmesine basın.</p> Bir kaynak seçin. <p><i>İPUCU: RGB görüntüsünü otomatik olarak optimize etmek için AUTO ADJ. düğmesine basın.</i></p> Bir görüntü boyutu ve konumu ayarlayın. <p>[Atış açısı (Eğim ayağı)]</p> <ol style="list-style-type: none">Projektörün ön kenarını kaldırın. Ayarlanabilir Eğim Ayağı Kolunu yukarı basılı tutun. Projektörün önünü istenen yüksekliğe alçaltın. Ayarlanabilir Eğim Ayağı Kolunu serbest bırakın. <p>[FOCUS]</p> <p>Netleme halkasını döndürün.</p> <p>[ZOOM]</p> <p>Zoom kolunu döndürün.</p> Projektörü kapatın. <ol style="list-style-type: none">Projektör kasası üzerindeki (POWER) düğmesine veya uzaktan kumanda üzerindeki STANDBY düğmesine basın. (POWER) veya STANDBY düğmesine yeniden basın. Lens kapağını takın. Tüm kabloların bağlantılarını sökün.</div></div>

Čeština
<div> <div><ol style="list-style-type: none"> Připojte svůj počítač k projektoru pomocí dodaného počítačového kabelu (VGA). Zapojte přiložený napájecí kabel. Sejměte krytku čočky. Zapněte projektor. <p>Stiskněte tlačítko (POWER) na skříni projektoru nebo tlačítko POWER ON na dálkovém ovladači.</p> Vyberte zdroj. <p><i>TIP: Stiskněte tlačítko AUTO ADJ. pro automatickou optimalizaci obrazu RGB.</i></p> Seříďte velikost a polohu obrazu. <p>[Vyzařovací úhel (Nastavovací nožička)]</p> <ol style="list-style-type: none">Zvedněte přední okraj projektoru. Zatlačte nahoru a přidržte polohovatelnou páčku nastavovací nožičky. Snižte přední část projektoru do požadované výšky. Uvolněte páčku nastavovací nožičky. <p>[FOCUS]</p> <p>Otočte zaostřovacím kroužkem.</p> <p>[ZOOM]</p> <p>Otočte páčkou zoomu.</p> Vypněte projektor. <ol style="list-style-type: none">Stiskněte tlačítko (POWER) na skříni projektoru nebo tlačítko STANDBY na dálkovém ovladači. Opětovně stiskněte tlačítko (POWER) nebo STANDBY. Nasadte krytku čočky. Odpojte všechny kabely.</div></div>

Bahasa Indonesia
<div> <div><ol style="list-style-type: none"> Hubungkan komputer Anda ke proyektor menggunakan kabel komputer (VGA) yang disediakan. Hubungkan kabel catu daya yang disediakan. Lepaskan penutup lensa. Hidupkan proyektor. <p>Tekan tombol (POWER) di lemari proyektor atau tombol POWER ON di pengendali jarak jauh.</p> Pilih sumber proyeksi. <p><i>TIP: Tekan tombol AUTO ADJ. untuk mengoptimalkan gambar RGB secara otomatis.</i></p> Sesuaikan ukuran gambar dan posisinya. <p>[Sudut Proyeksi (Kaki pencondong)]</p> <ol style="list-style-type: none">Angkat ujung depan proyektor. Dorong ke atas dan tahan Tuas Kaki Pencondong yang Dapat Disesuaikan. Turunkan bagian depan proyektor sampai ketinggian yang diinginkan. Lepaskan Tuas Kaki Pencondong yang Dapat Disesuaikan. <p>[FOCUS]</p> <p>Putar cincin pemfokus.</p> <p>[ZOOM]</p> <p>Geser tuas pembesaran gambar.</p> Matikan proyektor. <ol style="list-style-type: none">Tekan tombol (POWER) di lemari proyektor atau tombol STANDBY di pengendali jarak jauh. Tekan baik tombol (POWER) atau STANDBY lagi. Pasang penutup lensa. Lepaskan semua kabel.</div></div>

Nederlandse
<div> <div><ol style="list-style-type: none"> Sluit de computer aan op de projector met behulp van de meegeleverde computerkabel (VGA). Sluit de meegeleverde powersnoer aan. Verwijder de lensdop. Zet de projector aan. <p>Druk op de (POWER)-toets op de projectorbehuizing of op de POWER ON-toets op de afstandsbediening.</p> Selecteer een bron. <p><i>TIP: Druk op de AUTO ADJ.-toets om een RGB-beeld automatisch te optimaliseren.</i></p> Pas de afmeting en positie van een afbeelding aan. <p>[Throw hoek (Tilt voet)]</p> <ol style="list-style-type: none">Til de voorkant van de projector omhoog. Druk en houd de vergrendelingknop van de verstelbare voet omhoog. Laat de voorkant van de projector zakken tot de gewenste hoogte bereikt is. Laat de vergrendelingknop van de verstelbare voet los. <p>[FOCUS]</p> <p>Draai aan de scherpstelring.</p> <p>[ZOOM]</p> <p>Draai aan de zoomhendel.</p> Zet de projector uit. <ol style="list-style-type: none">Druk op de (POWER)-toets op de projectorbehuizing of op de STANDBY-toets op de afstandsbediening. Druk opnieuw op de (POWER)- of de STANDBY-toets. Monteer de lensdop. Ontkoppel alle kabels.</div></div>

عربي
<div> <div><ol style="list-style-type: none"> قم بتوصيل الكمبيوتر بجهاز العرض باستخدام كابل الكمبيوتر الموزد (VGA). قم بتوصيل كابل الطاقة الموزد. اخلع غطاء العدسة. قم بتشغيل جهاز العرض. <p>اضغط على زر الطاقة (POWER) بحاوية جهاز العرض أو على زر POWER ON (التشغيل) بوحدة التحكم عن بعد.</p> حدّد المصدر. <p>تلميح: اضغط على زر AUTO ADJ. (الضبط التلقائي) لتحسين صورة RGB تلقائيًا.</p> اضبط مقياس الصورة وموضعها. <p>[زاوية العرض (قدم الإمامة)]</p> <ol style="list-style-type: none">ارفع الحافة الأمامية من جهاز العرض. ادفع لأعلى وامسك ذراع قدم الإمامة القابل للتعديل. اخفض مقدمة جهاز العرض حتى الارتفاع المطلوب. حرر ذراع قدم الإمامة القابل للتعديل. <p>[FOCUS] (التركيز البؤري)</p> <p>أدر عجلة التركيز البؤري.</p> <p>[ZOOM] (الزووم)</p> <p>أدر ذراع الزووم.</p> أوقف تشغيل جهاز العرض. <ol style="list-style-type: none">اضغط على زر الطاقة (POWER) بحاوية جهاز العرض أو على زر STANDBY (الاستعداد) بوحدة التحكم عن بعد. اضغط إما على زر الطاقة (POWER) أو على زر STANDBY (الاستعداد) مرة أخرى. قم بتركيب غطاء العدسة. افصل جميع الكابلات.</div></div>